



Europejskie zgrupowanie interesów gospodarczych może działać też w Polsce



Robert Lewandowski | Firma przedsiębiorcy jest ważnym instrumentem marketingowym – pisze adwokat w Warszawskim Biurze Kancelarii Derra, Meyer & Partner, wykładowca w Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Zarządzania im. L. Koźmińskiego

EZIG jest ponadnarodową formą prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce, którego celem jest wspieranie i promowanie działalności gospodarczej jego uczestników przy zachowaniu ich prawnej i gospodarczej autonomii. Przy założeniu EZIG, również w Polsce, dużą rolę będzie odgrywał dobór odpowiedniej nazwy, która stanowi handlowe oznaczenie przedsiębiorstwa i ma znaczący wpływ na późniejszy standing i funkcjonowanie EZIG w obrocie gospodarczym.

Kwestia firmy EZIG nie jest do końca jednoznacznie i jasno rozstrzygnięta w aktach prawnych powołujących do życia EZIG, co może prowadzić do trudności interpretacyjnych i sprawiać kłopoty w ramach rejestracji EZIG z siedzibą w Polsce.

Wspólnowie i krajowe przepisy

Naczelny akt prawnym regulującym EZIG jest rozporządzenie Rady (EWG) nr 2137/85 z 25 lipca 1985 r. w sprawie europejskiego zgrupowania interesów gospodarczych. Wszelkie pytania oraz niejasności związane z EZIG powinny być rozwiązywane w pierwszej kolejności właśnie za pomocą tego aktu.

W myśl art. 5 a) rozporządzenia umowa o utworzeniu EZIG powinna zawierać przynajmniej nazwę, która porządkowa albo

darczych i spółce europejskiej (DzU nr 62, poz. 551, dalej - ustawa). Zgodnie z jej art. 7 w sprawach nieuregulowanych rozporządzeniem oraz samą ustawą do EZIG mają zastosowanie przepisy o spółce jawnej, a więc w szczególności art. 22 i następnego kodeksu spółek handlowych. W drodze takiego odesłania przepisem szczególnym regulującym firmę EZIG będzie art. 24 k.s.h. Prowadzi to do wniosku, iż firma EZIG powinna zawierać nazwiska lub firmy wszystkich wspólników albo nazwisko lub firmę jednego lub kilku wspólników oraz dodatkowe oznaczenie „EZIG”. Jeżeli więc umieszczenie nazw/firm wspólników EZIG byłoby obowiązkowe, oznaczałoby to, że jeżeli EZIG ma pięciu uczestników A, B, C, D i E, to nazwa firmy EZIG powinna dla przykładu brzmieć: Wspólnik A EZIG lub Wspólnik A, Wspólnik B, Wspólnik C, Wspólnik D, Wspólnik E EZIG.

Niemiecki Wyższy Sąd Krajowy we Frankfurcie nad Menem zwrócił się do Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości (ETS) z pytaniem: czy art. 5 lit a) rozporządzenia należy interpretować w ten sposób, że nazwa zgrupowania może zawierać obok dodatku „EZIG” lub „Europejskie Zgrupowanie Interesów Gospodarczych” wyłącznie odesłanie do przedmiotu działalności lub innych nazw, jeżeli prawo danego państwa członkowskiego wyklucza taki sposób tworzenia firmy.

nictwa powołuje się też często na brzmienie samego art. 5 lit a) rozporządzenia („o ile wyrazy lub skróty nie stanowią części nazwy”), argumentując, że to właśnie ten passus przesądza o dopuszczalności tworzenia firmy EZIG bez umieszczania nazw/firm uczestników zgrupowania przy określeniu jej nazwy (na marginesie: zacytowane określenie nie odpowiada całkiem polskiej tradycji i polskim zasadom tworzenia firmy, zgodnie z którymi dodatek o formie prawnej powinien być umieszczony na końcu firmy). Ponieważ zgodnie z tą regułą interpretacyjną art. 5 lit a) rozporządzenia reguluje już kwestię dopuszczalności firmy EZIG bez uwzględnienia substratu osobowego (nazw/firm uczestników), wynika z tego, że dopuszczalne byłoby utworzenie EZIG z siedzibą w Polsce bez obowiązku umieszczenia firmy (nazw) jednego lub kilku uczestników w nazwie zgrupowania.

Ważny instrument marketingowy

Ta ostatnia interpretacja jest słuszna. Firma przedsiębiorcy jest – obok formy prawnej – ważnym instrumentem marketingowym, który umożliwia rozpoznanie przedsiębiorcy w obrocie. Należy zgodzić się z tezą, że poprzez umieszczenie nazw/firm uczestników EZIG w jej firmie marketingowy efekt nazwy zgrupowania zostałby całkowicie zniwelowa-

KOMUNIKAT

OGŁOSZENIE

W Sądzie Rejonowym w Legionowie w Wydziale C postępowanie w wniosku Władysława Kubalskiego w miejscowości Jabłonna przy ul. Źródlanej 9, skła wierzchni 0,07 ha i 740 o powierzchni 0,05 ha, obrę sta. Według danych z wypisu z rejestru gruntów Dąbrowski i Henryk Sokolowski, natomiast samoist i Bolesława Kubalska.

Sąd wzywa zainteresowanych, aby w ciągu 3 miesięcy wyższych nieruchomości, gdyż w przeciwnym razie zgodnie z wnioskiem jeżeli zostanie ono udowodnio

KOMUNIKAT



PREZYDENT MIASTA ogłasza pierwszy PRZET na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Miast

Polowienie nieruchomości	Numer działki	Powierzchność
ul. Fryderyka Chopina 17	105/1	593 m ²

Nieruchomość położona jest na obrzeżu strefy centralnej Górze prowadzi księgę wiczyzną nr ZG1E/00089810/4.

Nieruchomość znajduje się na terenie, dla którego nie przestrzennego oraz dla którego trwa procedura sporządzenia Śródmieścia i miasta Zielona Góra. Dla ww. nieruchomości w z dnia 7 grudnia 2007 r. ustalająca warunki zabudowy dla in

Nieruchomość znajduje się na obszarze strefy ochrony wpisanej do rejestru pod nr 75. Prace ziemne związane z ologicznym. Projektowana budowa powinna być dostosowana W zakresie funkcji usługowej dopuszcza się między innymi o powierzchni sprzedaży do 400 m². Wysokość zabudowy: poddasze użytkowe, dopuszcza się również budowę piwnic o funkcji handlowej, mieszkaniowej oraz usługowej, w tym na przebiegają sieci: gazowa (wzdłuż zachodniej granicy działki, południowej przez jej narożnik) oraz telekomunikacyjna i tel Nabywca zostanie zobowiązany do swobodnego i nieodpłatnego przebiegających przez ww. działkę, w celu przeprowadzenia awarii. Infrastrukturę niezbędną do funkcjonowania obiektu (inwestor) wykona we własnym zakresie i na własny koszt nieruchomości uzbrojony jest w sieci infrastruktury technicznej podłączenia ww. działki do sieci wodociągowej i bitumiczną. Nieruchomość wolna jest od innych obciążeń istniejącym.

PRZETARG ODBĘDZIE SIĘ w dniu 26 czerwca 2008 Zielona Góra, ul. Podgórna 22 - pokój nr 810, VIII piętn

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie Zielona Góra, prowadzony przez PKO BP SA i ODDZIAŁ w takim terminie, aby najpóźniej w dniu 20 czerwca 2008

Osoby przystępujące do przetargu muszą przedłożyć koa a firmy lub spółki dodatkowo wypis z odpowiedniego rejestru pełnomocnictwami.

może działać też w Polsce



Robert Lewandowski | Firma przedsiębiorcy jest ważnym instrumentem marketingowym – pisze adwokat w Warszawskim Biurze Kancelarii Derra, Meyer & Partner, wykładowca w Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Zarządzania im. L. Koźmińskiego

EZIG jest ponadnarodową formą prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce, którego celem jest wspieranie i promowanie działalności gospodarczej jego uczestników przy zachowaniu ich prawnej i gospodarczej autonomii. Przy założeniu EZIG, również w Polsce, dużą rolę będzie odgrywał dobór odpowiedniej nazwy, która stanowi handlowe oznaczenie przedsięwzięcia i ma znaczący wpływ na późniejszy standing i funkcjonowanie EZIG w obrocie gospodarczym.

Kwestia firmy EZIG nie jest do końca jednoznacznie i jasno rozstrzygnięta w aktach prawnych powołujących do życia EZIG, co może prowadzić do trudności interpretacyjnych i sprawiać kłopoty w ramach rejestracji EZIG z siedzibą w Polsce.

Wspólnotowe i krajowe przepisy

Naczelny akt prawnym regulującym EZIG jest rozporządzenie Rady (EWG) nr 2137/85 z 25 lipca 1985 r. w sprawie europejskiego zrępowania interesów gospodarczych. Wszelkie pytania oraz niejasności związane z EZIG powinny być rozwiązywane w pierwszej kolejności właśnie za pomocą tego aktu.

W myśl art. 5 a) rozporządzenia umowa o utworzeniu EZIG powinna zawierać przynajmniej nazwę, którą poprzedzają albo po której występują wyrazy „europejskie zrępowanie interesów gospodarczych” lub skrót: „EZIG”, jeśli te wyrazy lub skrót nie stanowią części nazwy. Jak widać, firma powinna więc zawierać informację, że chodzi właśnie o formę prawną EZIG. Nie ma jednak dalszych wytycznych, które wskazywałyby na dodatkowe obligatoryjne elementy firmy.

Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia dla kwestii przez ten akt nieuregulowanych właściwe jest prawo państwa członkowskiego, w którym EZIG ma swoją siedzibę.

W Polsce jest to ustawa z 4 marca 2005 r. o europejskim zrępowaniu interesów gospo-

darczych i spółce europejskiej (DzU nr 62, poz. 551; dalej – ustawa). Zgodnie z jej art. 7 w sprawach nieuregulowanych rozporządzeniem oraz samą ustawą do EZIG mają zastosowanie przepisy o spółce jawnej, a więc w szczególności art. 22 i następane kodeksu spółek handlowych. W drodze takiego odesłania przepisem szczególnym regulującym firmę EZIG będzie art. 24 k.s.h. Prowadzi to do wniosku, iż firma EZIG powinna zawierać nazwiska lub firmy wszystkich współników albo nazwisko lub firmę jednego lub kilku współników oraz dodatkowe oznaczenie „EZIG”. Jeżeli więc umieszczenie nazw/firm współników EZIG byłoby obowiązkowe, oznaczałoby to, że jeżeli EZIG ma pięciu uczestników A, B, C, D i E, to nazwa firmy EZIG powinna dla przykładu brzmieć: Wspólnik A EZIG lub Wspólnik A, Wspólnik B, Wspólnik C, Wspólnik D, Wspólnik E EZIG.

Niemiecki Wyższy Sąd Krajowy we Frankfurcie nad Menem zwrócił się do Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości (ETS) z pytaniem: czy art. 5 lit. a) rozporządzenia należy interpretować w ten sposób, że nazwa zrępowania może zawierać obok dodatku „EZIG” lub „Europejskie Zrępowanie Interesów Gospodarczych” wyłącznie odesłanie do przedmiotu działalności lub innych nazw, jeżeli prawo danego państwa członkowskiego wyklucza taki sposób tworzenia firmy.

Co najmniej

W wyroku z 18 grudnia 1997 r. (C – 402/96) ETS stwierdził, że normę z art. 5 lit. a) rozporządzenia należy interpretować w ten sposób, że firma EZIG powinna zawierać co najmniej określenie „Europejskie Zrępowanie Interesów Gospodarczych” lub skrót „EZIG”, podczas gdy pozostałe elementy firmy mogą zostać określone przez przepisy państwa właściwe dla siedziby zrępowania.

Większość przedstawicieli doktryny jest zdania, że ETS uznał dopuszczalność tworzenia firmy EZIG bez odnośnienia się do nazw/firm uczestników zrępowania. Ta część piśmienni-

ctwa powołuje się też często na brzmienie samego art. 5 lit. a) rozporządzenia („o ile wyrazy lub skrót nie stanowi części nazwy”), argumentując, że to właśnie ten passus przesądza o dopuszczalności tworzenia firmy EZIG bez umieszczenia nazw/firm uczestników zrępowania przy określeniu jej nazwy (na marginesie: zacytowane określenie nie odpowiada całkiem polskiej tradycji i polskim zasadom tworzenia firmy, zgodnie z którymi dodatek o formie prawnej powinien być umieszczony na końcu firmy). Ponieważ zgodnie z tą regulacją interpretacyjną art. 5 lit. a) rozporządzenia reguluje już kwestię dopuszczalności firmy EZIG bez uwzględnienia substratu osobowego (nazw/firm uczestników), wynika z tego, że dopuszczalne byłoby utworzenie EZIG z siedzibą w Polsce bez obowiązku umieszczenia firmy (nazw) jednego lub kilku współników w nazwie zrępowania.

Ważny instrument marketingowy

Ta ostatnia interpretacja jest słuszna. Firma przedsiębiorcy jest – obok formy prawnej – ważnym instrumentem marketingowym, który umożliwia rozpoznawanie przedsiębiorcy w obrocie. Należy zgodzić się z tezą, że poprzez umieszczenie nazw/firm uczestników EZIG w jej firmie marketingowy efekt nazwy zrępowania zostałby całkowicie zniwelowany. Jeżeli w Polsce warunkiem rejestracji EZIG byłoby uwzględnienie regulacji art. 24 k.s.h., to z pewnością odbiłoby się to na atrakcyjności zakładania u nas EZIG.

W większości państw członkowskich EZIG posiada osobowość prawną, co również przemawia za dopuszczalnością tworzenia firmy bez umieszczenia w jej nazwie firm/nazw jej uczestników. Również w Niemczech, gdzie – podobnie jak w Polsce – do EZIG mają posiłkowo zastosowanie przepisy o spółce jawnej, uznany jest, że dla EZIG z siedzibą w Niemczech nie ma obowiązku umieszczenia w jej nazwie substratu osobowego. ■

KOMUNIKAT

OGŁOSZENIE

W Sądzie Rejonowym w Legionowie w I Wydziale Cywilnym postępowanie z wniosku Władysława Kubalskiego o: w miejscowości Jabłonna przy ul. Źródłanej 9, składa wierzchni 0,07 ha i 740 o powierzchni 0,05 ha, obręb sta. Według danych z wypisu z rejestru gruntów pt Dąbrowski i Henryk Sokolowski, natomiast samoistny i Bolesława Kubalska.

Sąd wzywa zainteresowanych, aby w ciągu 3 miesięcy wyższych nieruchomości, gdyż w przeciwnym razie Sąd zgodnie z wnioskiem jeżeli zostanie ono udowodnione

KOMUNIKAT



PREZYDENT MIASTA ZIELONA GÓRA
ogłasza pierwszy PRZETARG
na sprzedaż nieruchomości grunty
stanowiącej własność Miasta

Adres nieruchomości	Numer działki	Wartość szacunkowa działki
ul. Fryderyka Chopina 17	105/1	593 m ²

Nieruchomość położona jest na obrzeżu strefy centralnej m. Górze prowadzi księgę wieczystą nr ZG1E/00089810/4.

Nieruchomość znajduje się na terenie, dla którego nie ma przestrzennego oraz dla którego trwa procedura sporządzenia Śródmieścia i miasta Zielona Góra. Dla ww. nieruchomości wyda z dnia 7 grudnia 2007 r. ustalająca warunki zabudowy dla inwest

Nieruchomość znajduje się na obszarze strefy ochrony krajoznawczej pod nr 75. Prace ziemne związane z realizacją ologiczną. Projektowana budowa powinna być dostosowana do W zakresie funkcji usługowej dopuszcza się między innymi o powierzchni sprzedaży do 400 m². Wysokość zabudowy: od poddasze użytkowe, dopuszcza się również budowę piwnic. W o funkcji handlowej, mieszkaniowej oraz usługowej, w tym admii przebiegają sieci: gazowa (wzdłuż zachodniej granicy działki), eno południowej przez jej narożnik) oraz telekomunikacyjna i telewizyjna. Nabywca zostanie zobowiązany do swobodnego i nieodpłatnie przebiegających przez ww. działkę, w celu przeprowadzenia remawarii. Infrastruktura niezbędna do funkcjonowania obiektu or (investor) wykona we własnym zakresie i na własny koszt, w nieruchomości uzbrojony jest w sieci infrastruktury technicznej: wość podłączenia ww. działki do sieci wodociągowej i kana bitumiczną. Nieruchomość wolna jest od innych obciążeń i zol istniejącym.

PRZETARG ODBĘDZIE SIĘ w dniu 26 czerwca 2008 r. Zielona Góra, ul. Podgórna 22 - pokój nr 810, VIII piętro.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wniesienie w Zielona Góra, prowadzony przez PKO BP SA I ODDZIAŁ w Zi w takim terminie, aby najpóźniej w dniu 20 czerwca 2008 r. w

Osoby przystępujące do przetargu muszą przedłożyć komisji a firmy lub spółki dodatkowo wypis z odpowiedniego rejestru lu pełnomocnictwami.

Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przel nieruchomości: Pozostałym uczestnikom przetargu wadium przetargu, przelewem na podane konto bankowe.

Wyceniona cena sprzedaży nieruchomości podlega za termin zostanie ustalony najpóźniej w ciągu 21 dni od rozstrzyż wylonionego w drodze przetargu od podpisania aktu notarialny wpłaconego wadium na rzecz Miasta. Koszty sporządzenia umow Ewentualne okazanie granic nieruchomości następuje staraniem

Nabywca nieruchomości przez cudzoziemca w rozumieniu t mości przez cudzoziemców (Dz.U. z 2004 r. nr 167, poz. 1758 Spraw Wewnętrznych i Administracji. W przypadku niezysk wpłacone wadium przepada na rzecz Miasta.

Zgodnie z ustawą z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od (to zm.) **cena sprzedaży nieruchomości zawiera podatek od towarów** Przetarg zostanie przeprowadzony zgodnie z rozporządzen sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz inkowami na z (zm.). Ogłaszający ma prawo z uzasadnionej przyczyny do odw jego ogłoszenia. Ogłoszenie o przetargu zostaje zamieszczone na stronie internetowej www.zielona-gora.pl oraz w prasie lokal

Wszelkich dodatkowych informacji udziela Wydział Geode: Góra, ul. Podgórna 22, pok. nr 701 lub 715, tel. (0-68) 45 64 70